



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. rugpjūčio 29 d.
(OR. en)

11940/22

AGRI 387
AGRIFIN 86
AGRIORG 78
DELECT 148

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DÉPREZ
gavimo data:	2022 m. rugpjūčio 22 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretariatui
Komisijos dok. Nr.:	C(2022) 4755 final
Dalykas:	2022 m. liepos 29 d. KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../..., kuriuo papildomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1308/2013 nustatyti prekybos alyvuogių aliejumi standartai ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 bei Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2022) 4755 final.

Pridedama: C(2022) 4755 final



Briuselis, 2022 07 29
C(2022) 4755 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 07 29

**kuriuo papildomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1308/2013
nustatyti prekybos alyvuogių aliejumi standartai ir panaikinamas Komisijos
reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 bei Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES)
Nr. 29/2012**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007¹ (toliau – BRO reglamentas), nustatomos su prekybos alyvuogių aliejumi standartais susijusios taisyklės ir Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti atitinkamus deleguotuosius bei įgyvendinimo aktus. Siekiant užtikrinti sklandų alyvuogių aliejaus rinkos veikimą pagal naująją teisinę sistemą, tokiais aktais turi būti priimtose tam tikros taisyklės. Tais aktais turėtų būti pakeistas Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91² ir Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012³ ir šie reglamentai turėtų būti panaikinti.

Į šį deleguotąjį reglamentą įtrauktas tekstas yra patikslintas pagal „Glossary of Interpretations in Respect of Marketing Standards for Olive Oil and Olive-Pomace Oil Regulation (EU) No 29/2012 and Regulation (EEC) No 2568/91“ („Prekybos alyvuogių aliejumi ir alyvuogių išspaudų aliejumi standartų aiškinamasis žodynas. Reglamentas (ES) Nr. 29/2012 ir Reglamentas (EEB) Nr. 2568/91“)⁴.

Ne mažiau svarbu tai, kad buvo pakeistos skirtingų kategorijų alyvuogių aliejaus fizinės ir cheminės savybės, kad jos atitiktų persvarstytą Tarptautinį prekybos alyvuogių aliejumi standartą, taikomą alyvuogių aliejui ir alyvuogių išspaudų aliejui.

Šio deleguotojo akto priėmimas neturės jokių finansinių pasekmių.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Konsultacijos vyko keturiuose mėnesiniuose Žemės ūkio rinkų ekspertų grupės posėdžiuose, kuriuose dalyvavo ekspertai iš visų 27 valstybių narių, visų pirma dėl aspektų, patenkančių į Vieno bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamento taikymo sritį. Pogrupyje lauko augalų ir alyvuogių aliejaus klausimais konsultacijos vyko nuo 2021 m. spalio mėn. iki 2022 m. sausio mėn. Dėl projekto buvo susitarta per paskutinį 2022 m. sausio 27 d. vykusį posėdį. Šio akto versijų projektai buvo perduoti Europos Parlamentui ir Tarybai.

Be to, deleguotojo reglamento projektą paskelbus Geresnio reglamentavimo portale, 2022 m. kovo 11 d. – balandžio 8 d. vyko bendros viešos konsultacijos. Apie tai pranešta PPO partneriams.

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Aktą sudaro 14 straipsnių, į kuriuos įtrauktos Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2568/91 ir Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 29/2012 nuostatos, kurios turi būti įgyvendintos deleguotaisiais aktais pagal įgaliojimus, suteiktus BRO reglamento 75 straipsnio 2 dalimi, 78 straipsnio 3 bei 4 dalimis ir 88 straipsnio 3 dalimi. Šios nuostatos yra susijusios su skirtingų kategorijų alyvuogių aliejaus savybėmis, mažmeninėje prekyboje parduodamo alyvuogių aliejaus maišymu, pavadinimo suteikimu, ženklinimu, pakavimu ir laikymu, jos apima ir

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

² 1991 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų (OL L 248, 1991 9 5, p. 1).

³ 2012 m. sausio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų (OL L 12, 2012 1 14, p. 14).

⁴ Ares(2019)2259567

specialias nuostatas, susijusias su kilmės vieta ir neprivalomais nustatytaisiais apibūdinimais, kuriomis siekiama pabrėžti specifines kai kurių kategorijų alyvuogių aliejaus savybes.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 07 29

kuriuo papildomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1308/2013 nustatyti prekybos alyvuogių aliejumi standartai ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 bei Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007¹, ypač į jo 75 straipsnio 2 dalį, 78 straipsnio 3 ir 4 dalis ir 88 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 buvo panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007². Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II dalies II antraštinės dalies I skyriaus 1 skirsnyje nustatomos su prekybos alyvuogių aliejumi standartais susijusios taisyklės ir Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti atitinkamus deleguotuosius bei įgyvendinimo aktus. Siekiant užtikrinti sklandų alyvuogių aliejaus rinkos veikimą pagal naująją teisinę sistemą, tokiais aktais turi būti priimtos tam tikros taisyklės. Tais aktais turėtų būti pakeistas Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91³ ir Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012⁴, todėl šie reglamentai turėtų būti panaikinti;
- (2) alyvuogių aliejus turi tam tikrų organoleptinių ir maistinių savybių, kurios, atsižvelgiant į jo gamybos išlaidas, leidžia jam patekti į didelių, palyginti su dauguma kitų augalinių riebalų, kainų rinką. Atsižvelgiant į šią rinkos situaciją, turėtų būti nustatyti prekybos alyvuogių aliejumi standartai, kuriais būtų užtikrinama produktų kokybė ir veiksmingai kovojama su sukčiavimu. Taip pat turėtų būti dar veiksmingiau vykdoma prekybos standartų stebėseną. Todėl šiuo tikslu turėtų būti nustatytos konkrečios nuostatos;

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

² 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

³ 1991 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 dėl maišyto alyvuogių aliejaus ir maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus savybių ir dėl atitinkamų analizės metodų (OL L 248, 1991 9 5, p. 1).

⁴ 2012 m. sausio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012 dėl prekybos alyvuogių aliejumi standartų (OL L 12, 2012 1 14, p. 14).

- (3) patirtis, įgyta per pastarąjį dešimtmetį įgyvendinant Sąjungos prekybos alyvuogių aliejumi standartus ir atitikties patikras, rodo, kad tam tikri reglamentavimo sistemos aspektai turi būti supaprastinti ir paaiškinti;
- (4) siekiant atskirti įvairias alyvuogių aliejaus kategorijas, turėtų būti nustatytos kiekvienos kategorijos alyvuogių aliejaus fizikinės ir cheminės savybės bei gyno alyvuogių aliejaus organoleptinės savybės, kad būtų užtikrintas atitinkamų produktų grynumas ir kokybė;
- (5) siekiant neklaidinti vartotojų ir nesukurti nesąžiningos konkurencijos alyvuogių aliejaus rinkoje, maišyti su kitu aliejumi arba dėti į maisto produktus turėtų būti leidžiama tik tų kategorijų alyvuogių aliejų, kurių leidžiama parduoti galutiniam vartotojui. Siekiant atsižvelgti į skirtingas aplinkybes, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama uždrausti gaminti tokius mišinius savo teritorijoje;
- (6) siekiant garantuoti parduodamo alyvuogių aliejaus autentiškumą, mažmeniniam pardavimui skirta pakuotė turėtų būti maža ir su atitinkama uždarymo sistema. Tačiau valstybėms narėms turėtų būti leidžiama kolektyvinėms įstaigoms leisti naudoti didesnes pakuotes;
- (7) siekiant padėti vartotojui pasirinkti produktus, labai svarbu, kad etiketėje nurodyti privalomi duomenys būtų lengvai įskaitomi. Todėl turėtų būti nustatytos taisyklės, susijusios su privalomos informacijos įskaitomumu ir jos koncentravimu pagrindiniame regėjimo lauke;
- (8) alyvuogių aliejų kategorijų pavadinimai turėtų atitikti kiekvienoje valstybėje narėje, Sąjungos viduje ir prekiaujant su trečiosiomis šalimis parduodamo alyvuogių aliejaus aprašus, pateiktus Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalyje;
- (9) daugeliu mokslinių tyrimų įrodyta, kad šviesa ir šiluma daro neigiamą poveikį alyvuogių aliejaus kokybei. Todėl etiketėje reikėtų aiškiai nurodyti konkrečias laikymo sąlygas, kad vartotojas būtų tinkamai informuotas apie geriausias laikymo sąlygas;
- (10) dėl žemės ūkio tradicijų, vietos spaudimo ir maišymo praktikos, priklausomai nuo kilmės vietos, tiesiogiai parduodamas alyvuogių aliejus gali būti gana skirtingo skonio ir kokybės. Tai gali nulėmti tos pačios kategorijos aliejaus kainų skirtumus, kurie iškreipia rinką. Tarp kitų kategorijų valgomojo alyvuogių aliejaus nėra esminių kilmės vietos nulemtų skirtumų ir todėl ant tokio aliejaus pakuotės nurodyta kilmės vieta leistų vartotojams manyti, kad yra kokybės skirtumų. Todėl, siekiant neiškreipti valgomojo alyvuogių aliejaus rinkos, turėtų būti nustatyta Sąjungos privaloma kilmės vietos nurodymo ženklinant aliejų sistema, kuri turėtų būti taikoma tik apibrėžtas sąlygas atitinkančiam ypač grynai ir grynai alyvuogių aliejui;
- (11) nemažą dalį ypač gyno ir gyno alyvuogių aliejaus Sąjungoje sudaro aliejaus, kurio kilmės šalys yra įvairios valstybės narės ir trečiosios šalys, mišiniai. Reikėtų įtraukti nuostatas, kad ženklinant tokius mišinius turi būti nurodyta kilmės vieta;

- (12) regionine kilmės vietos nuoroda gali būti saugoma kilmės vietos nuoroda (SKVN) arba saugoma geografinė nuoroda (SGN) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012⁵. Regioninės kilmės vietos nuorodos turėtų apsiriboti tik SKVN arba SGN, kad vartotojai išvengtų painiavos, dėl kurios gali atsirasti rinkos trikdžiai. Importuojamo alyvuogių aliejaus atveju reikėtų laikytis nelengvatinės kilmės taisyklių, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 952/2013⁶;
- (13) esamus prekių ženklus, įskaitant geografines nuorodas, turėtų būti galima naudoti toliau, jei jie anksčiau buvo oficialiai įregistruoti pagal Tarybos direktyvą 89/104/EEB⁷ arba Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94⁸;
- (14) jei kaip ypač gryno ar gryno aliejaus kilmės vieta nurodoma Sąjunga arba valstybė narė, tai yra ne tik nuoroda į alyvuogių derliaus nuėmimo vietą, bet ir į spaudimo metodus bei praktiką, kurie turi įtakos aliejaus kokybei ir skoniiui. Todėl kaip kilmės vieta turėtų būti nurodyta geografinė sritis, kurioje aliejus buvo gautas, – paprastai tai yra ta sritis, kurioje tas aliejus yra spaudžiamas iš alyvuogių. Tačiau tam tikrais atvejais aliejus spaudžiamas ne toje pačioje vietoje, kurioje buvo nuimtas alyvuogių derlius, todėl ši informacija turėtų būti nurodyta ant pakuotės ar prie pakuotės tvirtinamose etiketėse, siekiant užtikrinti, kad vartotojai nebūtų klaidinami, o alyvuogių aliejaus rinka nebūtų trikdoma;
- (15) jei pakavimo įmonės yra patvirtintos nacionaliniu lygmeniu pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) [C(2022)4800] .../..., kuriuo nustatomos atitikties prekybos alyvuogių aliejumi standartams patikrų taisyklės ir alyvuogių aliejaus savybių analizės metodai⁹, 6 straipsnį, siekiant užtikrinti geresnį atsekamumą ir vartotojų apsaugą, alyvuogių aliejaus etiketėje turėtų būti nurodytas pakavimo įmonei priskirtas raidinis skaitmeninis identifikavimo kodas;

⁵ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

⁶ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

⁷ 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmoji Tarybos direktyva 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, 1989 2 11, p. 1).

⁸ [1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas \(EB\) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo](#) (OL L 11, 1994 1 14, p. 1).

⁹ [...] [...] Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) .../..., kuriuo nustatomos atitikties prekybos alyvuogių aliejumi standartams patikrų taisyklės ir alyvuogių aliejaus savybių analizės metodai [C(2022)4800] (OL L [...], p. [...]).

- (16) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1169/2011¹⁰, etiketėje esančios nuorodos neturi klaidinti vartotojų, visų pirma kiek tai susiję su atitinkamo alyvuogių aliejaus savybėmis arba savybių, kurių jis neturi, priskyrimu, arba užuomina, kad aliejus turi ypatingų savybių, nors tas savybes faktiškai turi dauguma aliejų. Tam tikroms įprastai vartojamoms neprivalomoms nuorodomis, kuriomis yra žymimas alyvuogių aliejus, reikia nustatyti suderintas taisykles, pagal kurias tokias nuorodas būtų galima tiksliai apibrėžti ir užtikrinti, kad būtų galima patikrinti jų tikslumą. Atsižvelgiant į didėjančią tam tikrų nuorodų skaičių ir jų ekonominę reikšmę, turėtų būti nustatyti objektyvūs tų nuorodų naudojimo kriterijai, kad alyvuogių aliejaus rinkoje būtų užtikrintas aiškumas;
- (17) dėl to terminai „pirmasis šaltasis spaudimas“ ir „šaltasis išgavimas“ turėtų atitikti techniškai apibrėžtą tradicinį gamybos būdą;
- (18) tam tikri terminai, kuriais apibūdinamos organoleptinės savybės, susijusios su ypač gryno ir gryno alyvuogių aliejaus skoniu ar kvapu, apibrėžti Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 IX priede. Siekiant neklaidinti vartotojų, ypač grynam ir grynam alyvuogių aliejui apibūdinti neturėtų būti vartojami jokie kiti šių kategorijų aliejaus organoleptines savybes apibūdinantys terminai. Tokie terminai ypač gryno ir gryno alyvuogių aliejus etiketėje turėtų būti vartojami tik aliejui, kurio savybės yra patikrintos pagal atitinkamą Tarptautinės alyvuogių tarybos analizės metodą, apibūdinti;
- (19) kaip absoliučiosios kokybės skalė neteisingai siūloma vien tik rūgštingumo nuoroda klaidina vartotojus, nes šis veiksnys rodo kokybinę vertę tik kitų fizinių ir cheminių parametrų (peroksidų skaičiaus, vašku kiekio ir sugerties ultravioletinėje spektro dalyje) atžvilgiu. Todėl, jei etiketėje yra nurodytas rūgštingumas, tie parametrai taip pat turėtų būti nurodyti;
- (20) nenorint klaidinti vartotojų, kai tokie fiziniai ir cheminiai parametrai pateikiami etiketėje, turėtų būti nurodoma didžiausia vertė, kurią tokie parametrai galėtų pasiekti iki minimalaus tinkamumo vartoti termino;
- (21) siekiant vartotojams suteikti informacijos apie produkto amžių, veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama ypač gryno ir gryno alyvuogių aliejaus etiketėje nurodyti derliaus metus, tačiau tik tada, kai 100 % talpyklos turinio sudaro vienu atskirų derliaus metų aliejus. Kadangi alyvuogių derliaus nuėmimas paprastai pradedamas rudenį, o užbaigiamas kitų metų pavasarį, tikslinga paaiškinti, kaip žymėti derliaus metus;

¹⁰ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (OL L 304, 2011 11 22, p. 18).

- (22) siekiant vartotojams suteikti informacijos apie alyvuogių aliejaus amžių, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama nustatyti, kad derliaus metus nurodyti privaloma. Tačiau tam, kad nesutriktų bendrosios rinkos veikimas, prievolė pateikti tokią nuorodą turėtų būti taikoma tik jų vidaus produktams, gautiems iš jų teritorijoje nuimto alyvuogių derliaus ir skirtiems tik jų šalių rinkoms. Kad Komisija galėtų stebėti tokio nacionalinio sprendimo taikymą ir peržiūrėti Sąjungos nuostatą, kuria tas sprendimas grindžiamas, atsižvelgdama į visus atitinkamus bendrosios rinkos veikimo pokyčius, valstybės narės turėtų pranešti apie savo sprendimą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/1183¹¹;
- (23) reikia imtis veiksmų užtikrinti, kad dėl maisto produktų, kuriuose yra alyvuogių aliejaus, vartotojai nebūtų klaidinami pabrėžiant tik alyvuogių aliejaus reputaciją, bet nenurodant faktinės produkto sudėties. Dėl to etiketėse turėtų būti aiškiai nurodyta alyvuogių aliejaus dalis procentais ir pateiktos tam tikros nuorodos, būdingos produktams, sudarytiems tik iš aliejų mišinio. Be to, reikėtų atsižvelgti į konkrečiuose reglamentuose pateiktas specialias nuostatas dėl kietų maisto produktų, konservuotų tik alyvuogių aliejuje, ypač dėl sardinių, tuno ir pelamidžių;
- (24) supaprastinimo sumetimais neturėtų būti reikalaujama maisto produktų, konservuotų tik alyvuogių aliejuje, etiketėje nurodyti pridėto aliejaus procentinės dalies maisto produkto bendro grynojo svorio atžvilgiu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
Taikymo sritis

Šiame reglamente nustatomos taisyklės, susijusios su:

- (a) alyvuogių aliejaus, nurodyto Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1–6 punktuose, savybėmis;
- (b) prekybos alyvuogių aliejumi, nurodytu Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto a ir b papunkčiuose bei 3 ir 6 punktuose, specialiaisiais standartais, kai aliejus parduodamas galutiniam vartotojui natūralaus pavidalo arba maisto produktuose.

¹¹ 2017 m. balandžio 20 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1183 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1307/2013 ir (ES) Nr. 1308/2013 papildymo, susijusio su informacijos ir dokumentų teikimu Komisijai (OL L 171, 2017 7 4, p. 100).

2 straipsnis
Alyvuogių aliejaus kategorijos

1. Alyvuogių aliejus, kuris atitinka savybes, nurodytas:
 - (a) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 1 punkte, laikomas ypač grynu alyvuogių aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto a papunktyje;
 - (b) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 2 punkte, laikomas grynu alyvuogių aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto b papunktyje;
 - (c) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 3 punkte, laikomas klasikiniu alyvuogių aliejumi („lampante“), kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto c papunktyje;
 - (d) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 4 punkte, laikomas rafinuotu alyvuogių aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 2 punkte;
 - (e) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 5 punkte, laikomas maišytu alyvuogių aliejumi, sudarytu iš rafinuoto alyvuogių aliejaus ir gryno alyvuogių aliejaus, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 3 punkte;
 - (f) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 6 punkte, laikomas alyvuogių išspaudų aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 4 punkte;
 - (g) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 7 punkte, laikomas rafinuotu alyvuogių išspaudų aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 5 punkte;
 - (h) šio reglamento I priedo A ir B lentelių 8 punkte, laikomas maišytu alyvuogių išspaudų aliejumi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 6 punkte.
2. I priede nurodytos alyvuogių aliejaus savybės nustatomos pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) [C(2022)4800].

3 straipsnis

Mišiniai ir alyvuogių aliejus kituose maisto produktuose

1. Tik 1 straipsnio b punkte nurodytas aliejus gali būti alyvuogių aliejaus ir kitų aliejų mišinių dalis.
2. Į kitus maisto produktus galima pilti tik 1 straipsnio b punkte nurodytą aliejų.
3. Valstybės narės gali uždrausti savo teritorijoje vidaus vartojimo tikslais gaminti 1 dalyje nurodytus alyvuogių aliejaus ir kitų aliejų mišinius. Tačiau jos negali uždrausti savo teritorijoje prekiauti iš kitų šalių atvežtais tokiais mišiniais ir negali uždrausti savo teritorijoje gaminti tokių mišinių, jei jie skirti parduoti kitoje valstybėje narėje arba eksportuoti.

4 straipsnis

Pakuotė

1. 1 straipsnio b punkte nurodytas aliejus galutiniam vartotojui pateikiamas ne didesneje kaip penkių litrų talpos pakuotėje. Tokioje pakuotėje turi būti atidarymo sistema, kurią atidarius pirmą kartą nebūtų įmanoma vėl sandariai uždaryti, o pati pakuotė turi būti paženklinta pagal šį reglamentą.
2. Tais atvejais, kai 1 straipsnio b punkte nurodytas aliejus yra skirtas vartoti restoranuose, ligoninėse, valgyklose ir kitose panašiose kolektyvinėse įstaigose, valstybės narės, priklausomai nuo minėtos įstaigos tipo, gali nustatyti kitokią, penkis litrus viršijančią, didžiausią pakavimo talpą.

5 straipsnis

Ženklinimas

1. Ženklinant aliejų privaloma pateikti 6–9 straipsniuose nurodytus duomenis.
2. 6 straipsnio 1 dalyje nurodytas teisinis pavadinimas ir, jei taikoma, 8 straipsnio 1 dalyje nurodyta kilmės vieta turi būti pateikti kartu pagrindiniame regėjimo lauke, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1169/2011 2 straipsnio 2 dalies 1 punkte, vienoje ar keliose ant tos pačios talpyklos užklijuotose etiketėse arba ant pačios talpyklos. Šie duomenys turi būti nurodyti visa apimtimi ir vientisu tekstu.
3. 10, 11 ir 12 straipsniuose nurodyti duomenys ženklinant aliejų gali būti pateikiami savanoriškai.

6 straipsnis

Aliejaus kategorijų teisiniai pavadinimai ir nurodymas ženklinant

1. 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus aprašas laikomas jo teisiniu pavadinimu, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1169/2011 2 straipsnio 2 dalies n punkte.
2. To aliejaus etiketėje, be 1 dalyje nurodyto aprašo, bet nebūtinai šalia jo, pateikiama tokia informacija apie aliejaus kategoriją:
 - (a) ypač gryno alyvuogių aliejaus atveju:

„aukščiausios rūšies alyvuogių aliejus, gautas tiesiogiai iš alyvuogių ir tik mechaninėmis priemonėmis“;
 - (b) gryno alyvuogių aliejaus atveju:

„alyvuogių aliejus, gautas tiesiogiai iš alyvuogių ir tik mechaninėmis priemonėmis“;
 - (c) maišyto alyvuogių aliejaus, sudaryto iš rafinuoto alyvuogių aliejaus ir gryno alyvuogių aliejaus, atveju:

„aliejus, sudarytas tik iš rafinuoto alyvuogių aliejaus ir tiesiogiai iš alyvuogių gauto aliejaus“;
 - (d) maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus atveju:
 - i) „aliejus, sudarytas tik iš aliejaus, gauto apdorojant išspaudus alyvuogių aliejų gautą produktą, ir iš aliejaus, gauto tiesiogiai iš alyvuogių“ arba
 - ii) „aliejus, sudarytas tik iš aliejaus, gauto perdirbant alyvuogių išspaudas, ir aliejaus, gauto tiesiogiai iš alyvuogių“.

7 straipsnis

Specialios laikymo sąlygos

Informacija apie specialias 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus laikymo sąlygas, t. y. kad jis turi būti laikomas toliau nuo šviesos ir karščio šaltinių, pateikiama ant jo talpyklų arba ant jų užklijuotose etiketėse.

8 straipsnis

Kilmės vieta

1. Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto a ir b papunkčiuose nurodyto ypač gryno alyvuogių aliejaus ir gryno alyvuogių aliejaus kilmės vieta nurodoma etiketėje.
2. Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 3 ir 6 punktuose nurodyto aliejaus kilmės vieta etiketėje nenurodoma.

3. 1 dalyje nurodytą kilmės vietą sudaro tik:
- (a) jei alyvuogių aliejaus kilmės vieta pagal 6 ir 7 dalis yra viena valstybė narė ar trečioji šalis, nuoroda atitinkamai į tą valstybę narę, Sąjungą ar trečiąją šalį arba
 - (b) jei alyvuogių aliejaus mišinių kilmės vieta pagal 6 ir 7 dalis yra daugiau nei viena valstybė narė ar trečioji šalis, viena iš šių tinkamų nuorodų:
 - i) „Europos Sąjungos kilmės alyvuogių aliejaus mišinys“ arba nuoroda į Sąjungą;
 - ii) „ne Europos Sąjungos kilmės alyvuogių aliejaus mišinys“ arba nuoroda į ne Sąjungos kilmę;
 - iii) „Europos Sąjungos kilmės ir ne Europos Sąjungos kilmės alyvuogių aliejaus mišinys“ arba nuoroda į Sąjungos kilmę ir ne Sąjungos kilmę; arba
 - (c) saugoma kilmės vietos nuoroda ar saugoma geografinė nuoroda pagal Reglamentą (ES) Nr. 1151/2012.
4. Prekių ženklų ar įmonių, dėl kurių registracijos buvo kreiptasi iki 1998 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvą 89/104/EEB arba iki 2002 m. gegužės 31 d. pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94, pavadinimai nelaikomi kilmės vieta, kuriai taikomas šis reglamentas.
5. Jei importuojama iš trečiosios šalies, kilmės vieta nustatoma pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 59–63 straipsnius.
6. Jei kaip kilmės vieta nurodoma valstybė narė ar Sąjunga, ji turi atitikti geografinę sritį, kurioje alyvuogių derlius buvo nuimtas ir kurioje yra spaudykla, kurioje iš alyvuogių buvo spaudžiamas aliejus.
7. Jei alyvuogių derlius buvo nuimtas valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, kitoje nei spaudyklos, kurioje iš alyvuogių buvo spaudžiamas aliejus, buvimo vieta, kilmės vietos aprašyme turi būti tokia formuluotė: „(ypač) grynas alyvuogių aliejus, gautas (Sąjungoje arba [atitinkamos valstybės narės ar trečiosios šalies pavadinimas]) iš alyvuogių, kurių derlius buvo nuimtas (Sąjungoje arba [atitinkamos valstybės narės ar trečiosios šalies pavadinimas])“.

9 straipsnis
Pakavimo įmonės numeris

1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus etiketėje, jei taikoma, pateikiamas pakavimo įmonės, patvirtintos pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) [C(2022)4800] 6 straipsnį, raidinis skaitmeninis identifikavimo kodas.

10 straipsnis
Neprivalomi nustatyti apibūdinimai

Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 IX priede apibrėžtų neprivalomų nustatytųjų apibūdinimų, kurie gali būti šio reglamento 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus etiketėje, vartojimo sąlygos yra šios:

- (a) nuoroda „pirmasis šaltasis spaudimas“ gali būti žymimas tik ypač grynas ar grynas alyvuogių aliejus, gautas žemesnėje kaip 27 °C temperatūroje pirmuoju mechaniniu spaudimu spaudžiant alyvuogių pastą tradicine spaudimo sistema, naudojant hidraulinius presus;
- (b) nuoroda „šaltasis spaudimas“ gali būti žymimas tik ypač grynas ar grynas alyvuogių aliejus, gautas žemesnėje kaip 27 °C temperatūroje košiant ar centrifuguojant alyvuogių pastą;
- (c) su skoniu ar kvapu susijusiomis organoleptinių savybių nuorodomis gali būti žymimas tik ypač grynas arba grynas alyvuogių aliejus. Etiketėje galima nurodyti tik Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 IX priede apibrėžtas organoleptines savybes ir tik tuo atveju, jei jos pagrįstos vertinimu, atliktu pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) [C(2022)4800] I priedo 5 punkte nurodytą metodą. Apibrėžtys ir rezultatų intervalai, pagal kuriuos galima nurodyti šias organoleptines savybes, yra pateikti šio reglamento II priede;
- (d) didžiausias rūgštingumas, tikėtinas iki Reglamento (ES) Nr. 1169/2011 9 straipsnio 1 dalies f punkte nurodyto minimalaus tinkamumo vartoti termino, gali būti nurodytas tik jei kartu tame pačiame regėjimo lauke tokio pat dydžio raidėmis nurodomos tą pačią dieną tikėtinos didžiausio peroksidų skaičius, vašku kiekio ir sugerties ultravioletinėje spektro dalyje vertės, nustatytos pagal Komisijos įgyvendinimo Reglamentą (ES) [C(2022)4800].

11 straipsnis
Derliaus metų nuoroda

1. Derliaus metų nuoroda gali būti žymimas tik ypač grynas arba grynas alyvuogių aliejus, nurodytas Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo VIII dalies 1 punkto a ir b papunkčiuose.
2. Derliaus metus galima nurodyti tik tuo atveju, jei 100 % talpyklos turinio yra iš to derliaus, ir jie etiketėje nurodomi įrašant atitinkamus prekybos metus pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 6 straipsnio f punktą arba derliaus nuėmimo mėnesį ir metus tokia eilės tvarka. Mėnuo turi atitikti aliejaus išspaudimo iš alyvuogių mėnesį.
3. Valstybės narės gali nuspręsti, kad 1 dalyje nurodyti derliaus nuėmimo metai būtų žymimi toje dalyje nurodyto aliejaus, pagaminto vietoje iš jų teritorijoje nuimto alyvuogių derliaus ir skirto tik jų nacionalinėms rinkoms, etiketėje.
4. 3 dalyje nurodytas sprendimas neturi trukdyti išparduoti alyvuogių aliejaus, paženklinto iki to sprendimo įsigaliojimo dienos, atsargas.
5. Valstybės narės praneša Komisijai apie 3 dalyje nurodytą sprendimą pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/1183.

12 straipsnis

Alyvuogių aliejaus, neįtraukto į mišinių ir maisto produktų sudedamųjų dalių sąrašą, nuoroda

1. Jei 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus buvimas mišinyje su kitais augaliniais aliejais etiketėje yra pažymėtas ne sudedamųjų dalių sąrašė, bet žodžiais, paveikslais ar piešiniais, ant atitinkamo mišinio turi būti toks prekės aprašas: „Alyvuogių aliejaus ir kitų aliejų (arba konkretūs atitinkamų aliejų pavadinimai) mišinys“, po kurio iš karto nurodoma tokių aliejų procentinė dalis mišinyje.
2. 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus buvimas 1 dalyje nurodyto mišinio etiketėje gali būti pažymėtas paveikslais arba piešiniais tik tada, kai jis sudaro daugiau nei 50 % atitinkamo mišinio.
3. Kai šio reglamento 1 straipsnio b punkte nurodyto aliejaus buvimas etiketėje yra nurodytas ne sudedamųjų dalių sąrašė, bet žodžiais, paveikslais ar piešiniais, iš karto po šio maisto produkto pavadinimo nurodoma aliejaus procentinė dalis maisto produkto bendro grynojo svorio atžvilgiu; ši nuostata netaikoma kietiems maisto produktams, konservuotiems tik alyvuogių aliejuje, visų pirma nurodytiems Tarybos reglamentuose (EEB) Nr. 2136/89¹² ir (EEB) Nr. 1536/92¹³.
4. 1 straipsnio b punkte nurodytų pridėtų aliejų procentinė dalis 3 dalyje nurodyto maisto produkto bendro grynojo svorio atžvilgiu gali būti pakeista pridėto aliejaus procentine dalimi bendro riebalų svorio atžvilgiu, pridedant žodžius „riebalų procentinė dalis“.

¹² 1989 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2136/89, nustatantis bendruosius konservuotų sardinių pardavimo standartus (OL L 212, 1989 7 22, p. 79).

¹³ 1992 m. birželio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1536/92, nustatantis bendrus konservuotų tunų ir pelamidžių prekybos standartus (OL L 163, 1992 6 17, p. 1).

5. 6 straipsnio 1 dalyje nurodyti aprašai šio straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų produktų etiketėse gali būti pakeisti žodžiais „alyvuogių aliejus“.
Tačiau jei sudėtyje yra maišyto alyvuogių išspaudų aliejaus, žodžiai „alyvuogių aliejus“ pakeičiami žodžiais „maišytas alyvuogių išspaudų aliejus.“
6. Jei į 1 straipsnio b punkte nurodytą aliejų dedama kitų maisto produktų, ant gauto maisto produkto negalima nurodyti jokių 6 straipsnyje nurodytų teisinių pavadinimų.

13 straipsnis
Panaikinimas

Reglamentas (EEB) Nr. 2568/91 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 29/2012 panaikinami.

Nuorodos į panaikintus reglamentus laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) [C(2022)4800] ir skaitomos pagal šio reglamento III priede pateiktą atitikties lentelę.

14 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 07 29

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN